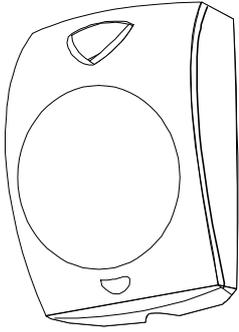


# ELKRON

Sistemi integrati per la Sicurezza



## IR 918

SENSORE QUAD-PIR  
INFRAROSSO CON  
LENTE DI  
FRESNELL  
MULTIFUNZIONE

QUAD-PIR  
INFRARED  
DETECTOR WITH  
MULTIFUNCTION  
FRESNELL LENS

DETECTEUR  
INFRAROUGE  
QUAD-PIR AVEC  
LENTILLE DE  
FRESNELL  
MULTIFONCTION

SENSOR QUAD-PIR  
INFRAROJO CON  
LENTE DE  
FRESNELL

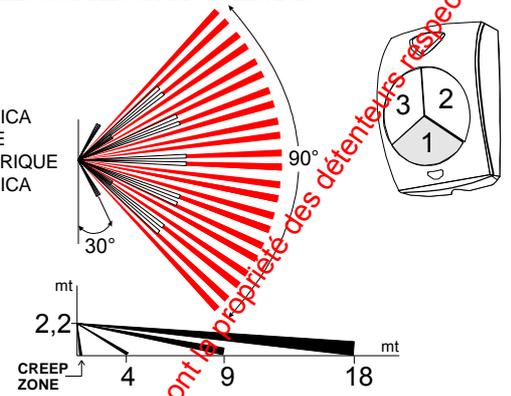
MULTIFUNCIÓN



3 CAMPI DI COPERTURA SELEZIONABILI RUOTANDO LA LENTE DI 120°  
THREE COVERAGE FIELDS SELECTABLE BY TURNING THE LENS BY 120°  
3 CHAMPS DE COUVERTURE SELECTIONNABLES PAR ROTATION DE LA LENTILLE A 120°  
3 CAMPOS DE COBERTURA SELECCIONABLES GIRANDO LA LENTE 120°

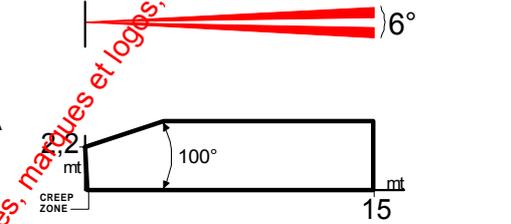
①

COPERTURA VOLUMETRICA  
WIDE ANGLE COVERAGE  
COUVERTURE VOLUMETRIQUE  
COBERTURA VOLUMÉTRICA



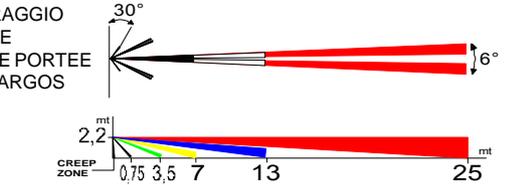
②

COPERTURA A TENDA  
CURTAIN COVERAGE  
COUVERTURE A RIDEAU  
COBERTURA A CORTINA



③

COPERTURA A LUNGO RAGGIO  
LONG RANGE COVERAGE  
COUVERTURE A LONGUE PORTEE  
COBERTURA A RAYOS LARGOS



*www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs*

# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- N° attestation IR xxx	== =
- N° unite de fabrication	00020P2
- Classification	2 - Detecteur infrarouge passif pour centrales filaires
- Tension d'alimentation	12V— nom. / 15V maxi / 9V min.
- Consommation	19 mA nom. 24 mA maxi
- Ondulation résiduelle admissible	5V crête crête maxi
- Réglage de sensibilité	sur 2 niveaux (11m / 18m)
- Comptage d'impulsions	réglable de 1 a 2
- Portée lentilles:	
<b>Volumétrique</b>	18 mètres
Zones de detection (voir aussi plan 1 <sup>er</sup> pag)	22 faisceaux sur 3 plans + 2 creep-zone
Angle d'ouverture	90°
<b>Rideau</b>	15 mètres
Zones de detection (voir aussi plan 1 <sup>er</sup> pag)	1 faisceau sur 1 plan + 1 creep-zone
Angle d'ouverture	6°
<b>Longue portée</b>	25 mètres
Zones de detection (voir aussi plan 1 <sup>er</sup> pag)	7 faisceaux sur 5 plans + 1 creep-zone
Angle d'ouverture	120°
- Vitesse de déplacement	0,3 m/s mini - 3 m/s maxi
- Degrée de protection	IP30 IK02
- Conditions d'environnement	Intérieur sec
- Température de fonctionnement	-10°C à + 55°C
- Humidité relative admissible	85% max en fonctionnement
- Relais de sortie detection	1 T
- Temps de maintien en alarme	3 sec. environ

- Résistance de contact relais excité	5Ω max (R = 4R7 en protection)
- Résistance de contact circuit chuté	∞
- Pouvoir de coupure	0.1A / 24V dc
- Contact d'autoprotection	1 RT
- Résistance de contact circuit fermé	0,1 Ω max
- Résistance du contact circuit ouvert	∞
- Pouvoir de coupure	50mA 24Vdc
- Raccordement	Bornier à vis
- Couverture de detection conventionelle à la sensib. extrême (suivantes C48-433)	Environ 180m <sup>2</sup> (lentille volum.)
- Dimensions (h x l x p)	mm. 105 x 70 x 53
- Poids	95 gr

## INSTRUCTIONS

- Installer le détecteur sur des surfaces rigides, non exposées aux vibrations, à une hauteur comprise entre 2 et 2,2 mètres en fonction des diagrammes typiques de detection de manière à ce que le détecteur relève les déplacements qui croisent la zone protégée. Eviter de placer le détecteur à proximité de sources de chaleur ou de l'exposer à la lumière directe du soleil.
- Eviter de créer, du fait de meubles, d'étagères, etc. des zones invisibles au sein de l'aire protégée qui permettrait à l'intrus de se déplacer.
- Pour les raccordements, il est recommandé d'utiliser un câble protégé et de préférence un câble pour chaque détecteur
- Possibilité de raccorder plusieurs détecteurs dans la même pièce sans problème d'interférences.

## SELECTION DES CHAMPS DE COUVERTURE

Le détecteur sort d'usine avec la lentille en position de couverture volumétrique

**1** Pour déposer le capot du détecteur, ôter la vis de fermeture et presser sur l'ergot de fixation

**2** Décrocher la lentille en pressant sur les ergots A

**3** Extraire la lentille, pour choisir le champ de couverture identifier les crans présents sur le rebord externe; après avoir choisi le champ de couverture introduire le nouveau la lentille (couper auparavant le goujon de référence présent sur le rebord de celle-ci) en orientant vers le bas le secteur à activer.

goujon de référence

aucun cran  
protection volumétrique

1 cran  
protection à rideau

2 crans  
protection à longue portée

secteur actif

## INSTALLATION

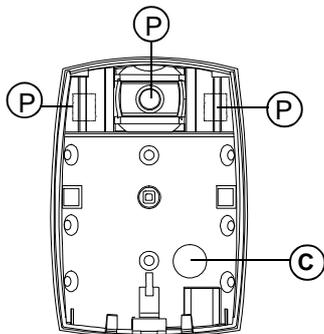
**1** Pour déposer le couvercle du détecteur, ôter la vis de blocage (si introduite) et presser sur l'ergot de fixation.

**2** Pour ôter le circuit imprimé extraire la vis A

**ATTENTION:** dans la cadre de la marque NF-A2P est indispensable l'utilisation de la vis de blocage de la face avant du détecteur

**ATTENTION:** ne pas toucher le détecteur pyroélectrique avec les doigts

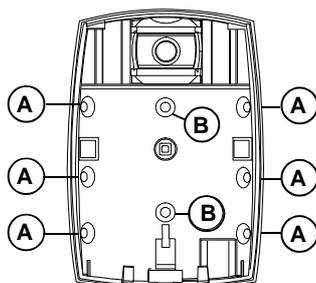
### 3 P = INSERER LE CABLE DANS UNE DES PRÉPÉRÇAGES "P"



**P = PRÉPÉRÇAGE POUR LE PASSAGE DES CABLES.** Utiliser un câble 3 paires 6/10ème min, et de préférence avec écran. Pour le traitement des fonctions supplémentaires il peut être nécessaire d'employer un câble multibrins.

**C = PRÉPÉRÇAGE POUR LE CONTACT ANTI ARRACHEMENT** pour utiliser le contact anti arrachement défoncer la préperçage C et insérer le ressort en dotation sur le micro. Contrôler que le cavalier TAMP est ouvert.

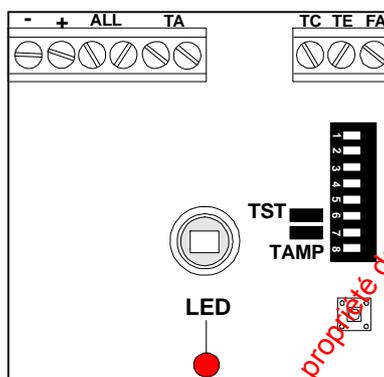
### 4 PRÉPÉRÇAGE (A PERFORATION) POUR LA FIXATION MURALE



**A = PRÉPÉRÇAGE POUR LA FIXATION A ANGLE**

**B = PRÉPÉRÇAGE POUR LA FIXATION SUR SURFACE PLANE**

## DESCRIPTION BOITE A BORNES



- Négatif d'alimentation
- + Positif d'alimentation
- ALL** Contact NO du relais d'alarme
- TA** Contact NF d'auto-protection
- TC** Entrée TC
- TE** Entrée Test (TE)
- FA** Sortie Panne

#### ENTREE TC

Dans la cadre de la marque NF-A2P la borne TC ne doit pas être utilisée

## DESCRIPTION DES DIP-SWITCHES

#### 1 TC-R ENTREE TC

OFF: LE TC BLOQUE LE RELAIS  
ON: LE TC NE BLOQUE PAS LE RELAIS

#### 2 SENS - REGLAGE SENSIBILITE

OFF: SENSIBILITE ELEVEE (18 mt)  
ON: SENSIBILITE FAIBLE (11 mt)

#### 3 LED - HABILITATION LED

OFF: DIODE HABILITEE  
ON: DIODE DESHABILITEE

#### 4 S/D - SIGNAL DUAL EDGE

OFF: détection du signal en SINGLE EDGE  
ON: détection du signal en DUAL EDGE

#### 5 X1-2 - COMPTAGE IMPULSIONS

OFF: COMPTAGE X 1  
ON: COMPTAGE X 2

#### 6 TCH/L - SELECTION TC et TE

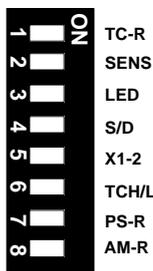
OFF: TC actif haut  
ON: TC actif bas

#### 7 PS-R - CONTROLE DE LA TENSION D'ALIMENTATION

OFF Contrôle de la tension d'alimentation non active  
ON Le contact de sortie d'alarme est bloqué en position NO quand la tension d'alimentation du détecteur est inférieure à 9V ou supérieure à 15V.

#### 8 AM-R - NON UTILISE

ATTENTION: Dans la cadre de la marque NF-A2P la borne TC ne doit pas être utilisée



Le détecteur sort d'usine avec tous les dip switch en condition OFF

## PROGRAMMATION DETECTEUR

#### PREMIERE ALIMENTATION

Lors de la première alimentation, la LED du détecteur clignote pendant environ 1 minute de manière à indiquer l'adaptation automatique aux conditions ambiantes (fonction AUTOEQUALISER). Pendant ce laps de temps, **le détecteur n'est pas opérationnel.**

#### ENTREE TC

Le TC est une commande générée par la centrale d'alarme pour informer le détecteur sur l'état de l'installation (activée ou désactivée): il est possible de prévoir la programmation de ce signal par dip-switch TCR de façon à ce que le relais et la LED du capteur soient bloqués à installation désactivée, évitant ainsi une usure précoce de ces derniers.

#### PROGRAMMATION D'USINE (DIP TCR EN OFF)

- **Lorsque l'installation est désactivée** une tension de +12Vcc est mesurable sur la borne TC du détecteur. Il en résulte un blocage des relais et LED du détecteur (par DIP1 sur OFF)
- **Lorsque l'installation est activée** une tension de 0V (ou bien borne non utilisée) est mesurable sur la borne TC du détecteur. Le relais et LED du détecteur sont ainsi toujours habilités.

#### PROGRAMMATION DU BLOCAGE DU RELAIS

DIP1 sur OFF = avec signal TC disponible le relais du détecteur est bloqué (INTERDIT POUR NF-A2P)  
DIP1 sur ON = avec signal TC disponible le relais du détecteur est habilité.

#### PROGRAMMATION "SIGNAL TC"

DIP 6 sur OFF = le signal TC est opératif lorsqu'une tension de +12Vcc est mesurable sur le bornier TC du détecteur.  
DIP 6 sur ON = le signal TC est opératif lorsqu'une tension de 0V est mesurable sur le bornier TC du détecteur ou bien lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

- L'utilisation du signal TC est indispensable pour la fonction de mémoire d'alarme.

## ENTREE TE

Le TE est une commande générée par la centrale d'alarme pour informer le détecteur sur l'état de test: de cette façon à chaque détection le relais basculera (indépendamment de la programmation du DIP 1) et la LED s'allumera (indépendamment de la programmation du DIP 3). A la fin du test la mémoire d'alarme est visualisée par l'allumage fixe de la LED.

La condition de test est subordonnée à la position du DIP 6 :

DIP 6 sur OFF = Le détecteur est en fonction de TEST lorsqu'une tension de +12Vcc est mesurable sur la borne TE. Le détecteur n'est pas en fonction de TEST lorsqu'une tension de 0V (borne non utilisée) est mesurable sur la borne TE.

DIP 6 sur ON = **programmation d'usine** : le détecteur est en fonction de TEST lorsqu'une tension de 0V (borne non utilisée) est mesurable sur la borne TE. Le détecteur n'est pas en fonction de TEST lorsqu'une tension de +12Vcc est mesurable sur la borne TE.

## MEMOIRE D'ALARME MASQUEE

L'utilisation de la fonction de mémoire d'alarme requiert l'emploi du TC. En cas de détection (à installation enclenchée), la visualisation de la mémoire (avec la LED allumée de façon fixe) s'activera uniquement lors de la désactivation de l'installation. Pour remettre la mémoire d'alarme en condition initiale, il est nécessaire de réactiver l'installation.

## HABILITATION DIODE ELECTROLUMINESCENTE (LED)

Avec le dip switch 3 en position OFF (diode habilitée), la LED s'allume à chaque détection du détecteur, indépendamment de l'états de l'installation. Avec le dip switch 3 en position ON (diode déshabilitée) 2 signalisation sont **toutefois actives**:

1. mémorisation d'alarmes (illumination fixe)
2. clignotement de la LED en cas de panne relevée pendant l'auto-diagnostic ou pour défaut d'alimentation ( $V < 9V$  :-  $> 15V$ )

## DETECTION SIGNAL DUAL EDGE (DOUBLE CONTROLE)

Il s'agit d'une élaboration digitale qui effectue un contrôle sur le nombre d'impulsions et sur la "forme" (polarité) du signal relevé. Ce contrôle permet au détecteur de **discriminer** un signal d'alarme REEL d'une simple interférence. Les modalités de détection sont disponibles en agissant sur le DIP-4.

DIP 4 sur OFF = SINGLE EDGE: pour générer un signal d'alarme une seule détection est nécessaire (qu'elle soit de polarité positive ou négative).

DIP 4 sur ON = DUAL EDGE: pour générer une alarme deux détections sont nécessaires (de polarité opposée).

## SORTIE PANNE (borne FA - Fault)

Sortie COLLECTEUR OUVERT qui va en GND en cas du panne du détecteur ( $I_{max} = 10\text{ mA}$ ). La sortie PANNE s'active en cas de pannes interne relevées du microprocesseur (autodiagnose) ou à la suite à de valeurs de tension de fonctionnement hors tolérance. En ce cas la sortie reste active et le LED clignote jusqu'à la fin du défaut.

## AUTODIAGNOSTIC

Le détecteur fait un auto-contrôle constant qui se manifeste de façon visuelle (par le clignotement de la LED) et qui fait basculer la sortie PANNE suite à une éventuelle anomalie interne du détecteur ou pour un défaut d'alimentation ( $V < 9V$  :-  $> 15V$ )

## COMPENSATION AUTOMATIQUE DE LA TEMPERATURE

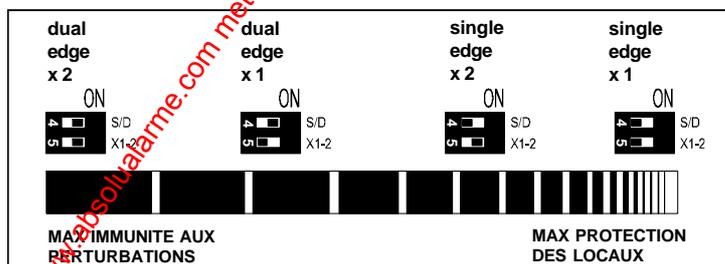
Tous les détecteurs de la série 900 sont pourvus de la compensation automatique de la température, permettant ainsi d'adapter la sensibilité de détection aux différentes conditions ambiantes.

## DESCRIPTION DES CAVALIERS

### CAVALIER TST: TEST AMBIANT

Le test ambiant a pour fonction de vérifier l'ampleur des perturbations détectées par le capteur dans le milieu ambiant:

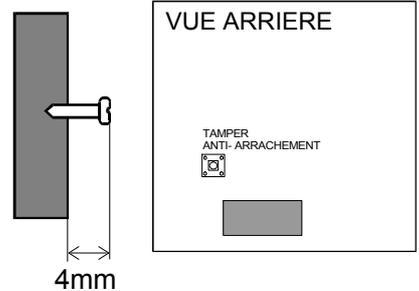
1. Oter et introduire à nouveau le cavalier et fermer le détecteur
2. A cette étape, pour 2 minutes, le détecteur commence le test ambiant et augmenter sa sensibilité.
3. Attendre pendant quelques secondes sans bouger et vérifier ensuite si la diode électroluminescente s'allume ou ne s'allume pas: si la diode électroluminescente reste éteinte, il s'agit d'une situation d'absence de bruit ambiant.
4. L'illumination répétée de la diode électroluminescente indique que le capteur a détecté des perturbations dans le milieu ambiant; dans ce cas, éliminer les causes possibles de la perturbation (par exemple, des courants d'air) et procéder de nouveau au test. En cas le LED continu à s'allumer il est conseillé de réactiver le dip-switch 4 et 5 (voir ci-dessus).



Le détecteur sort du test automatiquement après 2 minutes.

## CAVALIER TAMP: MICRO ANTI-ARRACHEMENT

Après avoir défoncé le préperçage en correspondance du contact anti-arrachement, insérer dans le mur une cheville de 4/5 mm et faire en sorte que la vis sorte d'environ 4mm.



En cas on decide de ne pas utiliser le micro antiarrachement il faut fermer le cavalier TAMP pour exclusion. Voir page 14.